



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación

<b>Nombre del producto</b>	LUBRODAL C DS
<b>Otros medios de identificación</b>	No hay datos disponibles.
<b>Uso recomendado:</b>	Fluido Trabajador Metálico
<b>Restricciones de uso:</b>	Uso industrial sólo

### Información sobre el Fabricante/Importador/Proveedor/Distribuidor

#### Fabricante

Nombre de la empresa:	Fuchs Lubricants Co.
Dirección:	17050 Lathrop Avenue Harvey, Illinois 60426
teléfono:	708-333-8900
fax:	708-333-9180
Persona de contacto:	EHS Department
Correo electrónico:	sds@fuchsus.com

**Teléfono de emergencia:** 708-333-8900 (Bus. hrs) 800-255-3924 (24 hrs)

## 2. Identificación de los peligros

### Clasificación de Peligro

#### Peligros para la Salud

Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular	Categoría 2B
Carcinogenicidad	Categoría 2

### Elementos de la Etiqueta

#### Símbolo de Peligro:



**Palabra de Advertencia:** Atención

**Indicación de Peligro:** Provoca irritación ocular.  
Se sospecha que provoca cáncer.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Consejos de Prudencia

**Prevención:** Lavarse concienzudamente tras la manipulación. Pedir instrucciones especiales antes del uso. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Utilizar los equipos de protección individual según las necesidades.

**Respuesta:** EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico. EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Consultar a un médico.

**Almacenamiento:** Guardar bajo llave.

**Eliminación:** Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de tratamiento y eliminación de desechos apropiada de conformidad con las leyes y reglamentos aplicables y con las características del producto en el momento de la eliminación.

**Otros peligros que no dan lugar a clasificación SGA:** Ninguno.

## Toxicidad desconocida - Salud

Toxicidad aguda, por inhalación de polvo o niebla	100 %
Toxicidad aguda, por inhalación de vapor	100 %
Toxicidad aguda, cutánea	95 %
Toxicidad aguda, oral	45 %

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Componente(s) peligroso(s):

Determinación química	No. CAS	Concentración
negro de carbón	1333-86-4	40 - 70%

Las identidades químicas específicas y/o los porcentajes exactos han sido retenidos como secretos de fabricación.

## 4. Primeros auxilios

**Ingestión:** Enjuagar a fondo la boca. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.../si la persona se encuentra mal. NO provocar el vómito.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

<b>Inhalación:</b>	Trasladar al aire libre. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOG#A/médico/.../si la persona se encuentra mal.
<b>Contacto con la Piel:</b>	Quitar ropa y zapatos contaminados. Lave las áreas de contacto con agua y jabón. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
<b>Contacto con los ojos:</b>	Cualquier material que entre en contacto con los ojos ha de quitarse inmediatamente con agua. Si resulta fácil, quitar las lentes de contacto. Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

## Los síntomas y efectos más importantes, tanto los agudos como los retardados

**Síntomas:** No hay datos disponibles.

## Indicación de asistencia médica inmediata y tratamiento especial necesario

**Tratamiento:** Los síntomas pueden retrasarse.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

**Riesgos Generales de Incendio:** Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

### Medios de extinción adecuados (y no adecuados)

**Medios de extinción apropiados:** Agua pulverizada, neblina, CO<sub>2</sub>, polvos químicos, o espuma normal  
Seleccione el medio de extinción más apropiado, teniendo en cuenta la posible presencia de otros productos químicos.

**Medios de extinción no apropiados:** No utilice chorro de agua, pues extendería el fuego.

**Peligros específicos derivados de la sustancia química:** El calor puede ocasionar explosión de los recipientes. En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

### Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos

**Medidas especiales de lucha contra incendios:** No hay datos disponibles.

**Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios:** Los bomberos deben utilizar un equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de goma, y, en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo (SCBA, según sus siglas en inglés).

## 6. Medidas en caso de liberación accidental



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:**

Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Mantener alejado al personal no autorizado. Asegúrese una ventilación apropiada.

**Métodos y material de contención y de limpieza:**

Absorber los derrames con vermiculita u otro material inerte colocándolo luego en un contenedor para residuos químicos. Preparar diques delante de los derrames grandes para luego facilitar la eliminación.

**Precauciones Relativas al Medio Ambiente:**

No contamine el drenaje o el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura.

## 7. Manipulación y almacenamiento

**Precauciones para una manipulación segura:**

Los usuarios finales deben seguir las mejores prácticas de la industria para el manejo y uso de este producto.

La dirección puede ser encontrada usando la versión corriente de ASTM Standard E1497-05: Standard Practice for Selection and Safe Use of Water-Miscible and Straight Oil Metal Removal Fluids

Respete las normas para una manipulación correcta de productos químicos. Use equipo protector personal adecuado. No exponga al calor intenso cuando el producto puede ampliar y presurizar el contenedor. No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad. Pedir instrucciones especiales antes del uso. Evítense el contacto con los ojos. Lavarse las manos concienzudamente tras la manipulación.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:**

Guardar bajo llave.

## 8. Control de exposición/protección individual

### Valores Límite

Determinación química	tipo	Valores Límite de Exposición	Fuente
negro de carbón - Fracción inhalable	TWA	3 mg/m <sup>3</sup>	EE.UU. ACGIH Valores umbrales límite (03 2012)
negro de carbón	PEL	3.5 mg/m <sup>3</sup>	NOS. OSHA la tabla Z-1 límites para contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000) (02 2006)

**Medidas de protección:**

Se recomienda cambiar diez veces por hora el volumen de aire del lugar de trabajo. Adapte la ventilación a las condiciones de uso. Captación local suplementaria, sistema cerrado, protección ocular y respiratoria puede ser necesario en circunstancias especiales; tal como espacios mal ventilados,



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

calentamiento, evaporación de líquidos de gran superficies, pulverización de neblinas, generación mecánica de polvo, deshidratación de sólidos, etc.

<b>Protección respiratoria:</b>	En caso de ventilación insuficiente, utilice un equipo respiratorio adecuado. Consulte al supervisor sobre la norma de la compañía de protección respiratoria.
<b>Protección de los Ojos:</b>	Use gafas de seguridad con protectores laterales (o gafas estancas).
<b>Protección de la Piel y del Cuerpo:</b>	Lleve guantes resistentes a los productos químicos, zapatos y traje protectores adecuados para el riesgo de exposición. Contacte con un especialista en salud y seguridad profesional o con el fabricante para obtener información específica.
<b>Medidas de higiene:</b>	Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber y/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Aspecto

<b>Forma/estado:</b>	líquido
<b>Forma/Figura:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Color:</b>	Negro
<b>Olor:</b>	Suave
<b>Umbral de olor:</b>	No hay datos disponibles.
<b>pH:</b>	10.5
<b>Punto de fusión / Punto de congelación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Punto de inflamación:</b>	no aplicable
<b>Tasa de evaporación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad</b>	
<b>Límite superior de inflamabilidad (LSI) (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite inferior de inflamabilidad (LII) (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite superior de explosividad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite inferior de explosividad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Presión de vapor:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Densidad del vapor:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Densidad relativa:</b>	1.2
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad en agua:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Solubilidad (otra):</b>	No hay datos disponibles.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

<b>Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Temperatura de autoignición:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Viscosidad:</b>	> 22 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad:</b>	No reactivo durante uso normal.
<b>Estabilidad Química:</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de Reacciones Peligrosas:</b>	Ningunos en circunstancias normales.
<b>Condiciones que Deben Evitarse:</b>	Evite el calor o la contaminación.
<b>Materiales Incompatibles:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Productos de Descomposición Peligrosos:</b>	La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre posibles vías de exposición

<b>Ingestión:</b>	Puede ingerirse accidentalmente. La ingestión puede causar irritación y malestar.
<b>Inhalación:</b>	La inhalación es la principal vía de exposición. En concentraciones altas, los vapores, humos o neblinas pueden irritar la nariz, la garganta y las membranas mucosas.
<b>Contacto con la Piel:</b>	Provoca una leve irritación cutánea.
<b>Contacto con los ojos:</b>	Provoca irritación ocular.

### Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas

<b>Ingestión:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Inhalación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Contacto con la Piel:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Contacto con los ojos:</b>	No hay datos disponibles.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Información sobre los efectos toxicológicos

### Toxicidad aguda (listar todas las vías de exposición posibles)

#### Ingestión

**Producto:** ATEmix (): > 5000 mg/kg

#### Contacto dermal

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### Inhalación

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### Toxicidad por dosis repetidas

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### Corrosión/Irritación Cutáneas

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### Sensibilización de la Piel o Respiratoria

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### Carcinogenicidad

**Producto:** Se sospecha que provoca cáncer.

#### Monografías de IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos para los humanos:

Evaluación general: 2B. posiblemente carcinógeno para los seres humanos.

#### Programa Nacional de Toxicología de EUA (NTP). Reporte sobre carcinógenos:

No se identificaron componentes carcinogénicos

#### EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050):

No se identificaron componentes carcinogénicos

#### Mutagenicidad en Células Germinales

##### En vitro

**Producto:** No hay datos disponibles.

##### En vivo

**Producto:** No hay datos disponibles.

#### Toxicidad para la reproducción

**Producto:** No hay datos disponibles.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposición Única

**Producto:** No hay datos disponibles.

## Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Diana- Exposiciones Repetidas

**Producto:** No hay datos disponibles.

## Peligro por Aspiración

**Producto:** No hay datos disponibles.

## Otros síntomas:

Los componentes pueden causar un riesgo al siguiente :  
pulmón

## 12. Información ecológica

**Información general:** Este producto no ha sido evaluado para la toxicidad ecológica u otros efectos ambientales.

## 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### Instrucciones para la eliminación:

Las actividades de descarga, tratamiento o eliminación pueden estar sujetos a leyes nacionales, estatales o locales. Elimine el residuo en una instalación adecuada de tratamiento y eliminación de acuerdo con las leyes y reglamentos correspondientes y características del producto en el momento de la eliminación. Es responsabilidad del usuario del producto o propietario para determinar en el momento de la disposición, que las regulaciones de residuos debe ser aplicado.

### Envases Contaminados:

Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.

## 14. Información sobre el transporte

Este material no está sujeto a reglamentaciones de transporte.

## 15. Información reglamentaria

### Reglamentos Federales de EE.UU.

#### EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No están presentes, o no están presentes en las cantidades reguladas.

#### Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)

#### Categorías de peligro

Agudo (Inmediato)

Crónico (Retrasado)



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## SARA 313 (Reporte TRI, Acerca del Inventario de Liberación de Sustancias Tóxicas)

No están presentes, o no están presentes en las cantidades reguladas.

### Regulaciones de un Estado de EUA

#### Proposición 65 del Estado de California, EUA

Este producto contiene sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y/o de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos.

### 16. Otra información, como fecha de preparación o última revisión

**Fecha de Emisión:** 01.02.2017

**Fecha de Revisión:** 26.05.2015

**Versión #:** 1.0

**Información Adicional:** No hay datos disponibles.

**Exención de responsabilidad:** Se proporciona esta información sin ninguna garantía. Se cree que la información es correcta. Esta información debe usarse para hacer una determinación independiente de los métodos para proteger a los trabajadores y el medio ambiente.